

Level 1 - Wa havi?

Level 1 - Where are you?



Written and Translated by Cam Houser
shiNdzuani, English, français

Copyright © 2019, Cam Houser



<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

You are free to make commercial use of this work. You may adapt and add to this work. You must keep the copyright and credits for authors, illustrators, etc.

Written and Translated by Cam Houser

Level 1 - Wa havi?

Level 1 - Where are you?

Images by International Illustrations; The Art Of Reading
3.0, © 2009 SIL International. CC-BY-SA 4.0.

Peace Corps Comoros

shiNdzuanu, English, français
Ndzuanu, Comoros



Jeje! Wami uhiriwa Hounaida. Tsa dagoni be wadjema zangu na wanzani wangu uvendza hu pashia.

How are you? My name is Hounaida. I am at home but my family and friends like to travel.

Comment vas-tu? Je m'appelle Hounaida. Je suis à la maison mais ma famille et mes amis aiment voyager.



Waye mwananyanga
mtrumama. Dzina lahe
Fatuhia. A bazari.

She is my sister. Her name is
Fatuhia. She is at the market.

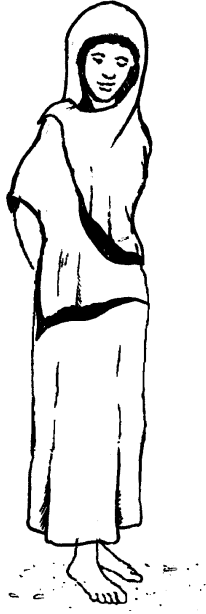
C'est ma soeur. Elle s'appelle
Fatuhia. Elle est au marché.



Waye mwananyanga
mtrubaba. Dzina lahe Wyclef.
A likoli.

He is my brother. His name is
Wyclef. He is at school.

C'est mon frère. Il s'appelle
Wyclef. Il est à l'école.



Waye mwananyanga
mtrumama. Dzina lahe
Warda. A Patsi.

She is my sister. Her name is
Warda. She is in Patsi.

C'est ma soeur. Elle s'appelle
Warda. Elle est à Patsi.



Waye bangu. Dzina lahe
Abdoulatouf. A malavuni.

He is my dad. His name is
Abdoulatouf. He is in the
countryside.

C'est mon père. Il s'appelle
Abdoulatouf. Il est à la
campagne.



Waye mangu. Dzina lahe
Akida. A mroni.

She is my mom. Her name is
Akida. She is at the river.

C'est ma mère. Elle s'appelle
Akida. Elle est à la rivière.



Waye bakokwangu. Dzina lahe
Hamza. A mkirini.

He is my grandpa. His name
is Hamza. He is at the
mosque.

Ce est mon grand-père. Il
s'appelle Hamza. Il est à la
mosquée.



Waye kokwangu. Dzina lahe
Shati. A pani.

She is my grandma. Her name
is Shati. She is in the kitchen.

C'est ma grand-mère. Elle
s'appelle Shati. Elle est dans
la cuisine.



Waye mdjerani yangu. Dzina
lahe Askalan. A shambani
hahe.

He is my neighbor. His name
is Askalan. He is at his field.

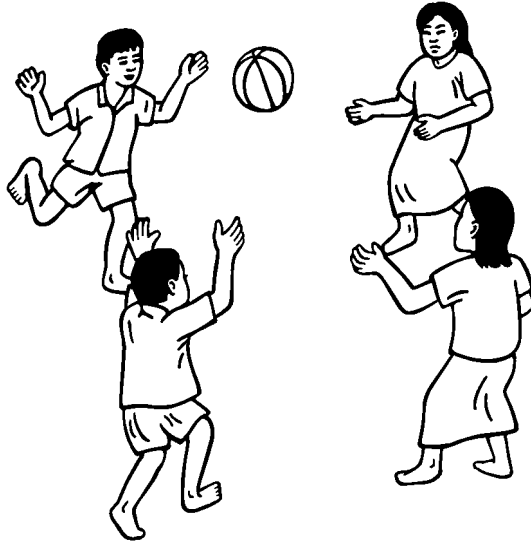
Ceci est mon voisin. Il
s'appelle Askalan. Il est dans
son champ.



Waye mdjerani yangu. Dzina
lahe Natalie. A dukani hahe.

She is my neighbor. Her name
is Natalie. She is at her shop.

Ceci est mon voisin. Elle
s'appelle Natalie. Elle est à
son magasin.



Wawo wanzani wangu. Wa tereni.
Wasiteza boli. Nisendra na teze
wajawo. Kwaheri!

They are my friends. They are at
the football field. They are playing
football. I am going to play too.
Goodbye!

Ce sont mes amis. Ils sont sur le
terrain de football. Ils jouent au
foot. Je vais jouer aussi. Au revoir!

**Samahani, nahika uwono nkosa, awu
usitsaha shiyo shangina, awu una fikira
la hwangiha shiyo... tafadhwali
unambie harimwa:**

pcvcwhcomoros@gmail.com

**If you see any mistakes, want another
book, or want helping writing your
own book please contact me at:**

pcvcwhcomoros@gmail.com

Marahaba ivo wasoma!

Thanks for reading!

Cam - Bako Mkoni